

跨文化视角下中国时尚艺术创作的文化品格塑造与传播

陆璐

(安徽艺术学院 传媒学院, 安徽 合肥 230601)

摘要:在全球化的时代背景下,跨文化传播已成为艺术领域的重要议题。研究指出,中国时尚艺术应当以开放的姿态走向世界,传播中华文化,促进国际文化交流。中国时尚艺术创作通过面向生活、面向国际塑造时代气韵,通过以美造韵、以礼塑德、以道化人构建文化品格,进而成为连接民族情感、展现国家形象的重要力量。同时,时尚艺术创作的跨文化传播还需要创作者和传播者深度挖掘中国文化内涵,注重现代化表达,不断拓展和更新中国时尚艺术创作的传播路径。

关键词:时尚艺术创作;时代气韵;文化品格;跨文化

中图分类号:J 05 **文献标志码:**A **文章编号:**2096-1928(2024)05-0443-05

Cultural Character Shaping and Dissemination of Chinese Fashion Art Creation from a Cross-Cultural Perspective

LU Lu

(School of Media, Anhui University of Arts, Hefei 230601, China)

Abstract:In the context of globalization, cross-cultural communication has become an important issue in the field of art. Chinese fashion art should take an open attitude towards the world, spread Chinese culture and promote international cultural exchange. Research pointed out that fashion artistic creation co-shapes the charm of the times through two perspectives: one that is oriented towards life and another that is focused on international engagement. By creating charm through beauty, shaping morality through etiquette, and constructing cultural character through morality, it has become an important force in connecting national emotions and showcasing the image of the country. At the same time, the cross-cultural dissemination of fashion art creation also requires creators and disseminators to deeply explore the connotation of Chinese culture, pay attention to modern expression, and continuously expand and update the dissemination path of Chinese fashion art creation.

Key words:fashion art creation, charm of the times, cultural character, cross-cultural

在全球文化日益交融的今天,跨文化的时尚艺术已成为连接不同文明、推动世界文明多样性发展的关键纽带。斯图亚特·霍尔认为:“文化传播抑或艺术传播不仅是一种社会性的文化实践,更是在‘文化循环’中持续进行意义生产和文化共享”^[1]。中国时尚艺术创作,根植于深厚的中华文化,蕴含着丰富的历史底蕴和民族情感。在全球化的背景

下,中国的时尚艺术创作正通过多种渠道向世界传播,并与全球艺术展开对话与融合。正如霍尔所强调的,艺术传播不仅是信息的简单传递,还是意义的生产与共享。中国时尚艺术创作在跨文化语境下的传播,不仅是对作品本身的展示,更是对中华文化的诠释与传达。

“时尚艺术”,狭义上指与服饰相关的生活艺

收稿日期:2023-12-26; 修订日期:2024-06-29。

基金项目:安徽省高等学校科学研究项目(2022AH052018)。

作者简介:陆璐(1991—),女,讲师。主要研究方向为艺术传播。Email:lulu@ahua.edu.cn

术,广义上指当下人们对某种事物的接受和崇尚,注重艺术创作的时代特征及其传播。基于广义理解,文中以服装为代表,分析当前中国时尚艺术创作的路径,揭示其在传承与创新中如何平衡传统与现代,如何在国际文化交流中彰显中国文化的独特魅力与“普世价值”。文中不局限于探究艺术创作的形式与技巧,更深入分析其所蕴含的民族精神及对构建文化认同的意义,以期为中国时尚艺术创作的发展提供理论支撑与指导,促进中华优秀传统文化的创造性转化和创新性发展,让世界更加全面、深刻地理解和欣赏中国时尚艺术的独特魅力与时代风采。

1 跨文化视角下的中国时尚艺术创作

随着国家综合国力的显著增强和民族文化自信的持续提升,中国的时尚艺术创作正展现出前所未有的活力与创新力,在融合优秀传统文化与现代审美的基础上,凝练出了大量的既映射时代演进又蕴含丰富文化内涵的艺术作品。近年来,中国时尚艺术创作在跨文化传播领域的成果也十分显著。中国艺术通过多语言的文化展演活动、文化艺术团体互访交流等,以丰富多样的形式展现在世界面前^[2]。然而,从跨文化视角下审视中国时尚艺术的传播,可以发现其仍面临诸多挑战与问题:一方面,如何在保持作品原有文化属性的基础上,跨越语言、文化等障碍,实现有效传播,是亟待解决的问题;另一方面,面对全球化的冲击,如何在艺术创作中融入现代元素,展现中国文化的时代性与创新性,也是需要深入思考的课题。

艺术传播是一个复杂而多维的过程,它涉及生产、流通、接收等多个环节,每个环节均有着创造意义与传播文化的可能。因此,中国时尚艺术创作不仅要深入挖掘中华文化的精髓,保持自身文化特征,展现中国艺术的独特魅力,还要在传播策略上注重创新,积极探索跨文化传播的新路径,以更加开放、包容的心态走向世界舞台。

2 跨文化视角下中国时尚艺术创作文化品格塑造

2.1 塑造时代气韵

2.1.1 面向生活 艺术创作需要面向生活、面向人民^[3]。随着社会经济的持续发展,人们生活水平

不断提升,其对精神文化生活的需求呈现出多样化和个性化的趋势,这为艺术创作提供了新的方向。艺术创作须紧跟时代步伐,反映时代精神,展现人们生活的真实面貌,引导人们积极向上。

面向生活的创作,要求创作者紧密关注社会现实,深入生活,从中汲取创作灵感,以艺术的形式记录时代变迁,表达人们情感;同时勇于尝试新的艺术语言和技术手段,如应用新媒体技术等为艺术创作注入新的活力,使作品更加契合时代需求。中国时尚艺术创作通过面向生活,展现中华优秀传统文化的魅力和价值,增强民族自豪感和文化自信,并且优秀的艺术创作还能够带动相关文化行业(如影视、音乐、美术等)的发展,为社会经济发展注入动力。此外,展现人们美好生活和时代进步的艺术创作,能够激发其爱国热情和奋斗精神,促进社会和谐稳定。

2.1.2 面向国际 在全球化的今天,中国时尚艺术创作在文化品格构建方面还要有国际视野。全球化进程的加速使得各国之间的文化交流日益频繁,艺术创作不再局限于某一国家或地区,而是面向全球,寻求更广泛的认同和共鸣。各类国际艺术节、展览、比赛等活动的增多,为创作者提供了更多展示作品的机会,也促进了不同国家和地区之间的艺术交流与合作。如国家艺术基金资助“中国传统服饰文化创新设计作品美国巡展”项目,以及在美国西海岸的加利福尼亚州、东海岸的北卡罗来纳州以及南部的路易斯安那州等地,开展传承和推广中国传统丝绸与服饰文化、弘扬中国时尚文化的活动,让广大美国观众从艺术中感受到数千年的中国历史文化与当下国人的所思所感。

艺术作品作为文化的载体,可以促进不同国家和地区之间的文化交流与理解,增进各国人民之间的友谊和互信。新时代艺术创作要有助于传播中华文化、促进文化交流与理解、提升国家形象^[3],进而推动文化多样性、增强文化自信、促进经济发展,以及提升国际影响力。优秀的艺术作品能够展现一个国家的文化软实力和综合国力,提升国家在国际舞台上的形象和地位。通过举办艺术展览、参与国际艺术节、加强国际合作等方式,多角度展示中国艺术的独特魅力,增进国际社会对中国文化的理解和认同。同时,随着中国经济的快速发展和综合国力的增强,中国的文化自信不断提升。新时代的艺术创作要更加注重展现中华文化的独特魅力和

价值,也要以开放包容的心态学习借鉴世界各国优秀艺术成果,不断丰富和发展中国艺术的内涵和外延,进一步增强文化自信,推动中华文化走向世界。

2.2 构建文化品格

在全球化浪潮中,中国时尚艺术创作的文化品格构建,不仅是文化传承与创新的使命所在,更是提升国家文化软实力、促进文化交流互鉴的重要途径。这一过程,既根植于深厚的中华优秀传统文化土壤,又需面向当代生活方式,实现传统与现代的和谐共生。

2.2.1 以美造韵 中国时尚艺术创作中的风格构建是一个复杂而多元的过程。它不仅涵盖了器物、工艺、装饰之美,还涉及创作者对生命的感悟、传统文化的融合、色彩与造型的运用、意境的营造以及现实主义的表达等多个方面。这些因素的相互作用和融合共同构成了中国时尚艺术创作独特而丰富的风格体系。

中国时尚艺术创作非常注重作品对生命感悟的表达,这是构建其独特风格的核心要素之一。在创作过程中,创作者不仅专注于客观物象的刻画,更重视将个人情感、生命活力以及文化精神融入作品之中。如时尚艺术创作者会通过对作品色彩、线条、材质等元素的精心选择与巧妙搭配,传达作者独特的审美观念与情感体验。时尚艺术创作者善于捕捉时尚潮流中的微妙变化,并将这些元素与自己的艺术理念相融合,从而创造出既具有时代感又不失个性的作品。如受到观众一致好评的舞蹈诗剧《只此青绿》以北宋画家王希孟的《千里江山图》为灵感来源,通过饱含诗意的舞蹈动作与演员服饰,将观众带入了富有传奇色彩的中国传统美学意境中。

中国传统文化对中国时尚艺术创作中的风格构建具有深远影响。中国时尚艺术在创作过程中常融入传统文化元素,如诗词歌赋、哲学思想等^[4],从而赋予作品独特的文化内涵和审美价值。其中,意境是中国时尚艺术创作中最为独特和重要的美学追求,强调通过艺术形象来传达超越物质世界的精神境界和审美感受,即以视觉符号进行价值表意^[5]。在中华时尚艺术创作领域,创作者经常采用传统图案和纹饰、借鉴传统服饰形制等方法,激发穿着者对传统文化的情感共鸣,进而营造出独特的艺术意境,使作品具有高度的艺术感染力与吸引力。另外,中国艺术在色彩运用上注重象征性和装

饰性,善于运用鲜明的色彩对比和协调的色彩搭配来营造独特的视觉效果。此外,中国时尚艺术创作还注重现实主义的表达,创作者以真实的社会现实为背景,通过细腻、深刻的洞察力揭示社会问题、展现人们的生活。这种现实主义的表达方式不仅使作品具有更强的社会意义和价值,也使其充满感染力,进而赢得更加广泛的共鸣。

2.2.2 以礼塑德 在消费主义的浪潮中,在市场经济的体制下,创作者要正确把握艺术个性和社会道德的关系,做真善美的追求者和传播者、先进文化的践行者、社会风尚的引领者^[6]。在探讨中国时尚艺术创作中的品德构建时,可以深入剖析礼仪文化对创作者品德与艺术作品内涵的影响与塑造。

日常生活之礼是每个人在日常行为中应遵循的规范和准则,体现个体的道德素质、道德意识和道德行为。在中国传统文化中,品德被视为个人修养的基石,要求人们在日常生活中做到诚实守信、尊重他人、谦逊有礼等。这些道德修养不仅塑造了创作者的个人行为,而且对其艺术创作的态度和风格产生了深远的影响。在中国传统艺术领域,创作者往往将自身的道德修养融入其作品之中,通过精湛的技艺和深邃的内涵来彰显个人的高尚品质,进而在艺术界树立良好的声誉。

创作者的品德修养是其艺术创作的内在动力。一个品德高尚的创作者,在创作中会更倾向于追求真善美,通过艺术作品传递积极向上的价值观。他们的作品能激发观者的共鸣,引导人们向善向美。如设计师品牌“例外”创始人毛继鸿一直坚持环保的理念,将绿色观念注入开发、生产、销售各环节,提倡利用资源时要“少用、再用、用好”,以期影响并带动越来越多的人去关注地球,关心自然环境,最后实现一种健康、自然、可持续的生活形态^[7]。“例外”品牌理念彰显了其对本源、自由与纯净哲学的追求,体现了高尚的道德品质,并在业界建立了良好的声誉,赢得了受众的广泛认同。与之相反,如果创作者的品德修养不足,其作品可能会显得空洞无物,甚至传递出消极、负面的情绪。艺术作品是创作者情感和思想的载体,其中蕴含着创作者的品德修养和人格魅力。

2.2.3 以道化人 天人合一是中国古代哲学思想的重要组成部分,强调人与自然的和谐统一^[8]。天人合一和师法自然体现着中国文化的独特魅力和智慧,是中国时尚艺术创作的重要理念和实践原

则,并为中国时尚艺术创作提供了不竭的动力。

在艺术创作中,天人合一首先表现为对自然美的追求。中国时尚艺术创作者往往将自己的情感与自然景物相融合,使作品具有深邃的意境和丰富的情感内涵。天人合一的哲学思想不仅影响了创作者的创作观念,也决定了艺术作品的审美取向,创作者通过作品传递积极向上的价值观和人生理念。

师法自然更加强调从自然中汲取灵感和素材,通过艺术手段再现自然之美。创作者基于对自然景物的深入观察,体验自然之美,从而获取创作的灵感和素材,并以艺术手段对素材进行提炼和升华,创造出具有独特艺术魅力的作品。这种提炼和升华的过程,是艺术创作从自然到艺术的飞跃。在创作的过程中,创作者不仅注重技法的运用和表现,更注重意境的营造和表达。一方面,通过精湛的技法和深远的意境,创作者将自然之美转化为艺术之美,展现出中国时尚艺术创作的独特魅力。另一方面,创作者既注重感性的体验和表达,又注重理性的思考和提炼。这种情感与理性的统一,使得中国时尚艺术创作具有深刻的内涵和独特的魅力。

3 跨文化视角下中国时尚艺术创作的国际传播

“在艺术传播的文化循环中,各种意义的生成和流转并非完全是一种自发的过程,其中充满着意义的争夺与斗争。艺术传播过程的发生和进展都是在多种权力话语和意识形态的介入之下进行的,而它最终所产生的效果和影响则是不同的社会力量之间相互博弈和较量的结果。”^[9] 艺术传播的重点不只是生产,要在文化的共享、互动中达到文化循环,建构文化认同,激发和强化“感受结构^[1]”方面的深层力量。在充分挖掘中国文化内涵,构建和表达中国时尚艺术创作的文化品格基础上,积极探索中国文化、艺术创作的国际传播新路径^[10],是在文化交流、艺术传播过程中有意识地掌控文化话语权的体现,是在文化共享、互动中占据主动权的重要方法。在传播路径上,可以充分利用现代艺术形式塑造中华民族独有的文化品格,使其更易于国际受众接受。例如,借助动画、电影等媒介对中国传统艺术形式进行现代语境解读^[11],消除不同文化语

境下的误解,弥补形式背后文化含义的缺失。借助人工智能等技术,达到语言转换形式的多样化,构建多模态的传播格局。除以上常见的艺术载体外,文化的传播还可以通过视觉、听觉、嗅觉、味觉、触觉等多元化方式展开。另外,可以在跨文化传播中了解受众的文化背景、审美偏好、接受习惯等,从而进行中国时尚艺术创作内容和传播策略的个性化定制,并准确定位受众和市场,以此提升传播的针对性和有效性。

与此同时,培养跨文化传播人才以及提升专业人员的媒介素养,都有助于提升中华文化、中国特色艺术在世界文化互动、交流中的话语权,增强其国际文化中博弈的力量。跨文化视角下中国时尚艺术创作的传播路径是多元化的、与时俱进的,需要中国时尚艺术创作者、传播者了解艺术内涵挖掘、文化品格塑造的方法,并了解国际文化交流、传播的规律,在共享和互动中让中国文化和艺术走向。

4 结 语

在新时代背景下,中国时尚艺术创作更加注重满足人们的精神文化需求,展现人民生活和时代精神,同时,也积极面向世界,以开放的姿态传播中华文化,推动国际文化交流与相互借鉴。时尚艺术创作构筑了连接人们情感的桥梁,是国家展现文化形象、增强国际影响力的重要内容。换言之,中国时尚艺术创作在继承传统文化精髓的基础上,不断创新发展;在跨文化交流、互动中,传播传统文化;在文化的互动和循环中,构建中国话语体系和传播体系。

参考文献:

- [1] 黄典林. 在文化与结构之间: 斯图亚特·霍尔传播观的范式整合[J]. 南京社会科学, 2020(10): 110-118. HUANG Dianlin. Between culturalism and structuralism: paradigmatic integration of Stuart hall's ideas of communication[J]. Nanjing Journal of Social Sciences, 2020(10): 110-118. (in Chinese)
- [2] 李超, 李丽. 皮革商贸英语翻译人才的培养研究——评《英语人才跨文化交际能力研究》[J]. 皮革科学与工程, 2022, 32(5): 113.

LI Chao, LI Li. Research on the cultivation of leather business English translators—comment on *a study of English talents' intercultural communicative competence* [J]. *Leather Science and Engineering*, 2022, 32(5): 113. (in Chinese)

[3] 景小勇, 叶青. 当代中国文艺创作与文化传播的引导与规制[J]. *艺术百家*, 2017, 33(4): 7-18, 188.

JING Xiaoyong, YE Qing. Guidance and regulation of contemporary Chinese literary creation and cultural transmission[J]. *Hundred Schools in Arts*, 2017, 33(4): 7-18, 188. (in Chinese)

[4] 孙涛. 从“中国风格”到“中国元素”——服装设计的中国叙事方式探赜[J]. *丝绸*, 2023, 60(10): 88-94.

SUN Tao. From "Chinese style" to "Chinese elements": exploration of Chinese narrative methods in fashion design [J]. *Journal of Silk*, 2023, 60(10): 88-94. (in Chinese)

[5] 夏兵. 艺术创作中视觉符号的表意价值[J]. *美术*, 2024(7): 143-145.

XIA Bing. The ideographic value of visual symbols in artistic creation[J]. *Art Magazine*, 2024(7): 143-145. (in Chinese)

[6] 胡王骏雄, 党圣元. 论习近平关于文艺创作重要论述的三个维度[J]. *湖南师范大学社会科学学报*, 2019, 48(2): 88-95.

HU Wangjunxiong, DANG Shengyuan. On the three dimensions of xi Jinping's important thesis on literary and artistic creation[J]. *Journal of Social Science of Hunan Normal University*, 2019, 48(2): 88-95. (in Chinese)

[7] 范雅新, 冉诗雅, 周爱华, 等. 基于可持续设计理念的皮革边角料创新应用[J]. *皮革科学与工程*, 2024, 34(4): 114-120.

FAN Yaxin, RAN Shiya, ZHOU Aihua, et al. Innovative application of leather trimmings based on sustainable design concept [J]. *Leather Science and Engineering*, 2024, 34(4): 114-120. (in Chinese)

[8] 中国社会科学院习近平新时代中国特色社会主义思想研究中心. “两个结合”基本问题研究[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2024: 376.

[9] 甘锋, 李盼君. 霍尔文化研究视域中的艺术传播理论研究[J]. *民族艺术*, 2015(4): 143-149, 168.

GAN Feng, LI Panjun. Research on art communication theory from the perspective of hall culture research [J]. *National Arts*, 2015(4): 143-149, 168. (in Chinese)

[10] 孔凡栋, 冯戈恒. 数字服饰史的建构与思考[J]. *服装学报*, 2024, 9(1): 36-41.

KONG Fandong, FENG Geheng. Construction and thinking of digital clothing history [J]. *Journal of Clothing Research*, 2024, 9(1): 36-41. (in Chinese)

[11] 任若安, 杨方超, 孙捷. 设计学视角下的数字时尚发展与逻辑[J]. *服装学报*, 2024, 9(2): 127-136.

REN Ruo'an, YANG Fangchao, SUN Jie. Development and logic of digital fashion from a design perspective [J]. *Journal of Clothing Research*, 2024, 9(2): 127-136. (in Chinese)

(责任编辑: 卢杰)